

WSKAZÓWKI ZACHOWANIA BEZPIECZNIWA PRZY MONTAŻU I UŻYTKOWANIU OŚWIETLACZYW PODŁOŻACH
Zakupiona przez Państwa awaria odpowiedzialność odpowiada w pełnym wymogu Unii Europejskiej, została poddana procedurze oceny zgodności i oznaczona znakiem CE.

Instalacja i podłączenie oprawy może dokonać tylko osoba z uprawnieniami do prac przy sprzęcie elektrycznym. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm. Skłody wykonanej z niewłaściwego montażu nie będą uznane jako reklamacje gwarancyjne, zaś za następstwa takich skłody nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
Oprawy należy montować, wystrzygując uchwytów lub pomieszczeń mieszkalnych o normalnej wilgotności i temperaturze otoczenia około t_a = 25°C.

Należy unikać montażu oprawy na podłożu wilgotnym lub do przewodności. Podłączenie oprawy następuje, jak w rysunkach od 1 do 5 zależności od typu oprawy. Do montażu oprawy należy używać atestowanej kostki podłączeniowej. Jeżeli oprawy będą montowane w pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub i basen natryskowy należy stosować przepisy zawarte w przepisach dotyczących budowlanych instalacji elektrycznych.
Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć **napięcie w sieci** przez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika.

-  Oprawy oznaczone tym symbolem wolno instalować na podłożach normalnie palnych.
-  Oprawy oznaczone tym symbolem wolno instalować w pomieszczeniach niepalnych.
-  Oprawy oznaczone tym symbolem nie wolno okrywać materiałem termoizolacyjnym.
-  Klasa ochronna druga oznacza, że oprawa posiada podwójną izolację ochronną, a przewód ochronny (Żyłą żółto-zieloną) nie może być podłączony do oprawy osłoniętej (patrz rys. 5).
-  Klasa ochronna pierwsza oznacza, że oprawa musi być podłączona za pomocą przewodu ochronnego (Żyłą żółto-zieloną) do przewodu lub zacisku uzimającego (patrz rys. 1,2,3,4).






KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Oprawy wolno czyścić wyłącznie w wcześniejszym ich wyłączeniu i osuszeniu. Nie wolno dopuścić do tego aby wilgoć dostała się do miejsc podłączenia oprawy bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie wilgotnej ściereczki. Po czyszczeniu oprawy pozostawić nie włączoną do całkowitego jej wyschnięcia.

Uwaga
Części oprawy będą rozprężone w czasie eksploatacji (niebezpieczny rozprężony). W zadnym wypadku nie wolno dotykać żarówki lub części otaczających żarówkę (niep. oszkała lub reflektora). Przed wykonaniem regulacji, czyszczenia lub wymiany żarówki należy odłączyć, aż do części się dostanie źródła światła, jeżeli są na wyposażeniu oprawy, nie podlegają wymianie w przypadku reklamacji ponieważ są dodawane jako element dekoracyjno-reklamowy. Przy wymianie żarówek należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwie i czy mają tę samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc żarówki (W) oraz jej napięcie znamionowe (V).

Wskazówki: Oprawy wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępu od oświetlanych przedmiotów, które nie mogą być podłączone do oprawy osłoniętej (patrz rys. 5).

Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu oraz na etykietach z informacją o mocy.

	L	Przewód prądowy (fazaj) czarny
	L1	Przewód prądowy (fazaj) biały
	N	Przewód zerowy (neutralny) niebieski
	PE	Przewód ochrony (żółto/zielony)
		Klasa ochronna I Oprawa z ochronnym przewodzie ochronnym Przewód ochronny – symbol

2012/19/UE użytkownik zobowiązany jest do oddania oprawy do punktu zbiorczego użytkowego sprzętu, co przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego.

INSTRUKCJA MONTAŻU OPRAW MOCOWANYCH NA STAŁE DO PODŁOŻA

- Wyłączyć **napięcie w sieci** –**230V** poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika.
- Wywiercić w podłożu otwory i założyć kołki lub wieszak.
- Zawiesić lub przykręcić oprawy do podłoża.
- Podłączyć przewody instalacyjne do kostki zaciskowej.
- Wkręcić żarówkę lub żarówki.
- Włączyć napięcie w sieci.

INSTRUKCJA MONTAŻU OPRAW OŚWIELENIOWYCH PRZENOSNYCH (LAMPY NOCNE, BALKONOWE, PODŁOGOWYCH)

- Wkręcić żarówkę lub żarówki.
- Podłączyć przewody zasilające do gniazdek zasilających.

Oprawy osłonięte przenośna jest wyposażona w przewód przyłączeniowy z zabudowanym wtycznikiem.

Oprawy są wyposażone w przewody nie wymiennele typu 2. Samodzielna wymiana przewodu (zwrotniętrzno – gniełkiego lub wewnętrznego) jest zabroniona. Zawsze powożdyte niewłaściwe zmiany w założeniach funkcjonalnych, a przez to może spowodować nieprawidłową eksploatację i niebezpieczeństwo dla użytkownika. W wypadku uszkodzenia przewodów do oprawy należy przestać eksploatować i zmniejszyć. Nieodpuszczalne jest przenoszenie, przeważanie oprawy lub wyłączenie wtyczki z gniazda elektrycznego poprzez udychwienie przewodu przyłączeniowego.

Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego użytkowania oprawy.

W oprawach zawierających diody LED jako źródło światła, źródła te nie są wymienne dla użytkownika końcowego. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem.

SŪVISTŪVŲ MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

Sviestas, kurį įsigyjate, pilnai atitinka Europos Sąjungos reikalavimus, įvertinus prietaisą atitinkami niemiens reikalavimams, jis buvo patikrintas CE ženklui. Sviestu montavimo ir prijungimo darbus gali atlikti tik asmuo, turintis profesinį elektros montavimo kvalifikaciją. Darbo metu būtina laikytis visų taikomųjų įstatymų ir standartų. Negali būti reikšminges pretenzijos į garantinį aptarnavimą ir mes neprisiame jokios atsakomybės už žalą, kilusią dėl netinkamos instalacijos.

Sviestų korpusų montuojami ar statomi tik gyvenamoiose patalpose, kuriose drėgnis lygį normalus ir aplinkos temperatūra apie Sviestų korpusų montuojami ar statomi tik gyvenamoiose patalpose, kuriose drėgnis lygį normalus ir aplinkos temperatūra apie t_a = 25°C.


Lempų negalima montuoti ant drėgnų paviršių ir paviršių su dideliu savitūriu laidumu.


1–5 brežiune parodyta, kaip prijungti skirtingų rūšių lemputes. Lemputi prijungti turėsite naudoti sertifikuotą sujungimų dėžę.


Jei sviestas bus montuojamas patalpoje, kurioje yra vonia ir (arba) dušo kabina, būtina laikytis statybinės elektros instaliacijos taisyklės nuostatyti nuostatyti.


Desmes! Prieš montuodami Sviestų išskaita arba įjunkite saugiklį ir **nutraukite elektros maitinimą.**

 Lempas su šiuo simboliu galima montuoti ant normaliai drėgnų paviršių.

 Šiuo simboliu pažymėtas lempas galima montuoti tik ant nedrėgniųjų paviršių.

 Šiuo ženklu pažymėti Sviestų negalima dengti termoizoliacine medžiaga.

 Į saugos klasę reikiška, kad lempa yra su dviguba apsaugos izoliacija, todėl žalio su geltonu apsauginio laido jungti nereikia (žr. 5 pav.).

 Į saugos klasę reikiška, kad geltonas su žaliu apsauginis laidas turi būti prijungtas prie žemimojo laido ar grybtų (žr. 2, 3 ir 4 pav.).

PRIZIŽŪRA IR VALYMAS

Lempas valykite išjungti ir pakankamai atvėsusiu. Stenkitės, kad drėgnė nepatektų į lempos prijungimo ir elektrai laidžias vietas. Lempas rekomenduojama valyti drėgna šluoste. Nuvalyta lempa turi gerai išdžiūti – tik tuomet ją galima jungti.

Desmes!

Jungtos lempos daugybei gerokai (kaista (pavojus nusidengti). Kai lempa šviečia, nelekisite elektros lemputės ir šalia jos esančių daiktų (stiklo ar korpuso). Jei elektros lemputė patikrini, nuvalyti ar pakeisti, palaukite, kol ji atvės.

Skundo pateikimo atveju Sviestu komplektas esančios lemputės nebus pakeistos, nes jos sudaro dekoratyvinį ir reklaminį elementą.

Keisdami lemputę atkreipkite dėmesį, kad nauja elektros lemputė būtų atitinkama ir tos pačios konstrukcijos.

Naujoji elektros lemputė turi atitikti didžiausią leistiną galios vaitis (W) ir vardinį įtampą (V).

Nurodymas: Lempą statykite pakankamo atstumu nuo apšvieliamų daiktų, kad jie nemelyje nekaištų.  **Techniniai duomenys** pateikti gaminto etikečių ir etikečių su galios duomenimis.

INFORMACIJA APIE APLINKOS APSAUGĄ:
Panaudoti Sviestų korpusėli ir otrėrežiūjas izvejiavas – negalima jų išmesti į namų šiukšlės konteinerius, kadangi jų sudėtyje gali būti sveikatai ir gyvybei pavojingų bei aplinkai teršiančių medžiagų. Vadovaujantis direktyva WEE 2012/19/UE vartotojų yra įpareigoti grąžinti korpusus panaudavus įrango suminkimo punktu, kurio būdu prisidėsama prie aplinkos saugojimo.

PASTOVIAI Tvirtinamų Sviestųv MONTAVIMO INSTRUKCIJA

- Atjunkite –**230V elektros maitinimą** išskaitami arba išjungdami saugiklį;
- Išgręžkite skylės pagrinde ir įdėkite smėgies arba pakabą.
- Pakabinkite arba prisukite lemputę prie pagrinde.
- Prijunkite instaliacinus laidus prie suspaudimo bloko.
- Išjunkite lemputę arba lemputes.
- Junkite elektros maitinimą.

KILNOJAMI Sviestųv MONTAVIMO INSTRUKCIJA (NAKTNIS, RĄŠOMOJO STALO, GRINDŲ LEMPOS)

- Pjunkite lemputę arba lemputes.
- Kilnojamam montavimui leidžiama prijungti lemputę ant įrengtų jungiklių.

Sviestuvai aprūpinti 2 tipo neatsjungiamais laidais. Draudžiama savarankiškai kapti laidus (išimties – įrankių arba vidinių). Tokiu atveju funkciniai parametrai neturėtų pasikeisti, dėl ko įrenginys gali veikti netvarkingai ir sukelti pavojų vartotojams. Jei laidas pažeistas, nutraukite naudojimą ir suaukinkite Sviestuvą.

Draudžiama smeinti, perkelti Sviestuvą arba atjunkti kitiškų nuo elektros lido krausčių už jungiamąjį laidą.

Gamintojas (tiekejas) nepriima jokios atsakomybės už pazeidimus ir žalos, kilusias dėl Sviestuvu netinkamo naudojimo.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE OF LIGHT FITTINGS
The light fitting you have just purchased complies with all EU regulations, has been subjected to the procedure of conformity assessment and marked with the CE marking.

The fixture may only be installed and connected by persons qualified for work with electrical equipment.
You must observe all applicable laws and standards when installing the fittings. Any damages resulting from improper installation will not be acknowledged as warranty complaints, and we shall not be liable for any consequences of such damages.


The fixtures should be installed or placed only in living areas of ordinary humidity levels and ambient temperature of approximately t_a = 25°C.

Fixtures should not be installed on damp or highly conductive surfaces. Drawings 1-5 show how to connect the fixture depending on its type.


When installing the fittings, you should always use approved terminal blocks.

When installing the fittings in rooms with a bath and/or shower, the regulations concerning electrical installations of buildings apply.


Warning! Before installation, **cut off the power supply** by unscrewing or turning off the fuse.

 Fittings marked with this symbol are suitable for installation on normally flammable surfaces.

 Fittings marked with these symbols are suitable for installation only on nonflammable surfaces.

 Fittings marked with this symbol must not be covered with thermal insulation materials.

 Protection class II means that the fittings are equipped with a double protective conductor, and the green and yellow protective conductor must not be connected to the fitting (see Fig. 5).


 Protection class I means that the fitting must be connected with the yellow and green protective conductor to the grounding wire or terminal (see Figs. 1, 2, 3, 4).

MAINTENANCE AND CLEANING

The fittings may be cleaned only after they have been switched off and cooled down. Moisture must be prevented from getting to the lamp components or power supplying elements. We recommend using a dry damp cloth. After cleaning, the lamp should be left off until it dries completely.


WARNING!

Parts of the fittings heat up to high temperatures during use (risk of burns). Under no circumstances is it allowed to touch the light bulb or the bulb surrounding elements (esp. glass parts or spotlights) when the lamp is on. Before adjusting, cleaning or replacing a light bulb, you should wait for those parts to cool down. Lights, if included in the fittings set, shall not be replaced under warranty as they are added solely as decoration and advertising materials. When replacing light bulbs, please make sure to use the correct ones of the same structure as those replaced. The maximum permissible bulb wattage (W) and its rated voltage (V) must be in all cases match.

Caution: When using the lamp, always allow sufficient distance from illuminated objects so as to prevent them from heating up excessively.  **Technical data** is provided on the product label and on the power control labels.

ENVIRONMENTAL PROTECTION INFORMATION:

Spent light fittings are recyclable – they must never be disposed of in household garbage bins as they may contain substances potentially hazardous to human health or life, as well as to the natural environment. In accordance with the WEEE Directive 2012/19/UE, users are obliged to deliver spent light fittings to a waste-electric equipment collection point, thus supporting environmental protection.

 Spent light fittings are recyclable – they must never be disposed of in household garbage bins as they may contain substances potentially hazardous to human health or life, as well as to the natural environment. In accordance with the

WEEE Directive 2012/19/UE, users are obliged to deliver spent light fittings to a waste-electric equipment collection point, thus supporting environmental protection.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF PERMANENT LIGHT FITTINGS

- Cut off mains power – **230V** by unscrewing or switching off the fuse.
- Drill holes in the installation surface and insert bolts or a hanger.
- Hang the light fitting or screw it to the surface.
- Connect installation wires to the terminal block.
- Screw in the light bulb(s).
- Switch on mains power.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF PORTABLE LIGHT FITTINGS (BEDSIDE, TABLE AND FLOOR LAMPS)

- Screw in the light bulb(s).
- Connect the power cord to the electric socket.

Portable light fittings are equipped with a power cord with a switch.

Fittings are equipped with non-replaceable 2-type cords. Unassisted replacement of the cord (external – flexible, or internal) by users is prohibited as it always causes irreversible alterations to functional parameters, thus resulting in potentially improper use and a hazard to all users. If the cord is damaged, stop using the fittings and dispose of it.

You must never handle the fittings or pull out the plug from the socket by holding it by the power cord.

The manufacturer (supplier) shall not be held responsible for any injuries or damage resulting from improper use of the light fittings.

NORĀDĪJUMI GAISMAS KERMĒJU DROŠAI MONTĀŽAI UN LIETOŠANAI

Gaismekis, kuru jūs pirksit, pilnīgi atbilst Eiropas Savienības prasībām, tika pārbaudīts saskaņā ar atbilstības procedūru un apzīmēts ar CE zīmuli.

Gaismas ķermēna uzstādīšana un savienošana jāveic tikai kvalificētam elektrīknim.

Uzstādīt: 0 ierīci, jāievēro visi ieteikumi noteikumi un standarti.

Jēkādā ziņādotāj, ieroinēti pēc nepareizas montāžas, netiks atzīti kā garantijas sūdzības, un mēs neuzņemamies nekādu atbildību par šādu sūdzājumu seku.

Gaismekis var montēt vai uzstādīt tikai drovāmā temperatūrā un apkārtnes temperatūrā ap t_a = 25°C.


Lampas nedrīkst uzstādīt uz mitrām virsmām vai virsmām, kam piemīt laba vadītspēja.

Rūpējoties 1-5 parādīts, kā pievienot lampu atkārnīgi no tā tipa.


Lai uzstādīt lampas, jāizmanto sertificēta stieņa kabāža.

Ja lampa tiek uzstādīta telpās, kurās ir vanna un/vai duša, jāpilda normas, izmantotas noteikumos, kas attiecas būvniecības elektriskām instalācijām.

Bridinājums! Pirms montāžas darbu uzsākšanas ir jāveicoma barošanas strāvas piegāde, izskrīvojiet vai izslēdziet drošinātāju.

 Lamps, kurām ir šāds simbols, var uzstādīt uz normāli drēgām virsmām.

 Gaismekji apzīmēti ar tādu simbolu nevar būt segti ar termoizolācijas materiālu.

 Ī aizsardzības klase nozīmē, ka lampa ir dubulta aizsardzības izolācija un tā kāl dzelteno vadu nedrīkst pievienot pie gaismekļa stiprinājuma (skatīt 5. attēlu).

 Ī aizsardzības klase nozīmē, ka lampa ir dubulta aizsardzības jāpjevienot pie izņemamās termināla (skatīt attēlus 1, 2, 3, 4).


APKOPE UN TĪRĪŠANA

Lampas drīkst tīrīt tikai tad, kad tās ir izslēgtas un atdzesušas. Ir svarīgi, lai mitrums neiekļūtu vietās, kur lampa ir pievienota, vai tās daļām, kas vada elektrību. Iesākam izmantot tikai mitru lupatu. Pēc tīrīšanas lampu nedrīkst pievienot, kamēr tā nav pilnībā nožūvēta.

Bridinājums!

Lampas daļas lietošanas laikā stipri sakar (apdegumu risks). Aizliegts pieskarties spuldzēm un daļām, kas atrodas ap lampas spuldzi, kad tā kūvē (piem., stikla vai reflektora). Pirms regulēti, tīrī vai nomaiņā spuldzi, jāpagaikama, kamēr daļas ir pietiekami atdzesušas. Iesākam izmantot tikai mitru lupatu. Pēc tīrīšanas lampu nedrīkst pievienot, kamēr tā nav pilnībā nožūvēta.

Bridinājums! Pirms montāžas darbu uzsākšanas ir jāveicoma barošanas strāvas piegāde, izskrīvojiet vai izslēdziet drošinātāju.

Norādījums: Lampu var izmantot tikai pietiekami atitinkām ar apgaismojamojiem objektiem, lai izvairītos no to pārmerģas sakarsēšanas.  **Techniske dati** norādīti uz izstrādājuma etiķetes un etiķetes ar strāvas parametriem.

INFORMĀCIJA PAR VIDES AIZSARDZĪBU:

Izmetotie Sviestų korpusēli ir otrērežiūjas izvejiavas – tie nevar būt izmetti uz mājsaimniecības atkritumiem, var saturēt cilvēka veselībai un dzīvei, kā arī vidi bīdams vielas.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu 2012/19/UE, patēriņģājus ir pienākums atdot gaismekļus uz savēšanas punktu, kas attīas pasargāt apkārti vidi.

PASTĀVĪGI NOSTIPRINĀMO GAISMAS KERMĒJU MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

- Atslēdziet –**230V sprieguma avotu** izskrīvojiet vai izslēdziet drošinātāju;
- Izurbiet atveres pamatni un ievietojiet vāciņ vai piekarī.
- Pakariniet vai pieskrūvējiet gaismas ķermeni pie pamata.
- Pievienojiet instalācijas kabelus spaiļu blokam.
- Izskrīvojiet spuldzi vai spuldzes.
- Ieslēdziet barošanas avotu.

PĀRNEŠAMO GAISMAS KERMĒJU MONTĀŽAS INSTRUKCIJA (NAKTS, RAKSTĀMGALDA, GRĪDAS LAMPAS)

- Izskrīvojiet spuldzi vai spuldzes.
- Pievienojiet elektrības vadus elektriskām.


Pārņemams gaismas ķermenis ir aprīkots ar savienojuma vadu ar pierīkoto sēdētāju.


Gaismas ķermeni ir aprīkots ar 2 tipa neatvienojamiem vadiem. Atļaujts nomainīt vadus atprieķot (išimties – elastīgais vai iekšējais vads). Tajā gadījumā funkcionalnā īpašības netrēģrināsies, tārnais, laidu ar ierice var nepareizi darboties un radīt briesmas lietotājiem. Ja vadus ir bojājumi, pārtrauciet lietošanu un izcīniet gaismas ķermeni. Aizliegts pārņest, pārbīdīt gaismas ķermeni vai atvienot kontaktdakšu no elektriskā, velkot aiz savienojuma vadu.


Razotājs (piegādātājs) nesē atbildību par ievainojumiem un bojājumiem, kas ir izmākus gaismas ķermēna nepareizas lietošanas dēļ.


УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ МОНТАЖУ И ПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКОВ УСТРОЙСТВАМИ
Вы приобрели светильник, который полностью отвечает требованиям Европейского, прошел процедуру оценки соответствия и маркирован знаком CE. Установка и монтаж светильника **может выполнять исключительно лицо, владеющее квалификацией для работ с электрооборудованием.** Во время подключения следует соблюдать действующие предписания и стандарты. Ущерб, нанесенный вследствие неправильного монтажа, не является основанием для претензий по гарантии, а за последствия такого ущерба производитель не несет никакой ответственности. Светильники следует монтировать только устанавливая в жилых помещениях с нормальной влажностью и температурой окружающей ср. t_a = 25°C. Нельзя устанавливать светильники на сырой поверхности или на поверхностях с хорошей проводимостью. Способ подключения, в зависимости от типа светильника, показан на рисунках 1-5. Для монтажа светильника необходимо использовать сертифицированную клеммную колодку. Если светильники будут монтироваться в помещениях с ванной и/или душем, следует соблюдать предписания, содержащиеся в инструкциях, касающихся строительного электрооборудования.

Внимание! Перед тем как приступать к монтажным работам, следует отключить сеть путем отключения пакетного выключателя.

 Светильник, обозначенный этим символом, можно устанавливать на основаниях с нормальной степенью возгораемости.

 Светильники, обозначенные этим символом, можно устанавливать только на негорючих поверхностях.

 Светильники, обозначенные этим символом, нельзя покрывать термоизоляционным материалом.

 Второй защитный класс обозначает светильник с двойной защитной изоляцией, а защитный желто-зеленый провод не должен подключаться к светильнику (см. рис. 5).

